

Scheda di Dati di Sicurezza 1907/2006/CE - IT

Revisione: 04.02.2009

Publication No.
XRB236B(IT)

1 Identificazione della sostanza/del preparato e della società/impresa

Prodotto: DOT 4

Numero di registrazione: non applicabile

Utilizzazione: Brake Fluid

Uso registrato: nessuno

Modo d' uso: Si veda le informazioni sul prodotto.

Ditta: TRW KFZ Ausrüstung GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 7
56566 Neuwied / GERMANIA

Telefono: (+49) 02631-912 0

Fax: (+49) 02631-912 110

Numero telefonico di chiamata urgente: +49 (0) 89-19240 (24h) (soltanto in lingua inglese)

competente: Haensler@chemiebuero.de

2 Identificazione dei pericoli

Rischi fisico-chimici: Vedere capitolo 10.

Rischi per la salute: Il contatto frequente e prolungato determina irritazioni della pelle.
In caso di ingestione o di vomito pericolo di penetrazione nei polmoni.
Cfr. R-frasi.

Rischi per l'ambiente: Vedere capitolo 12.

Ulteriori rischi: Non sono noti pericoli particolari.

Simboli di pericolosità:



Irritante

Frase-R: R 36: Irritante per gli occhi.

3 Composizione / Informazioni sugli ingredienti

Glicole dietilenico	1 - < 5%
Xn, R22 CAS: 111-46-6, EINECS/ELINCS: 203-872-2, EU-INDEX: 603-140-00-6, ECBnr:	
2-[2-(2-Butossi-etossi) etossi]etanolo	20 - < 40%
Xi, R41 CAS: 143-22-6, EINECS/ELINCS: 205-592-6, EU-INDEX: 603-183-00-0, ECBnr:	
2,2'-(Etilendiossi)dietanolo	1 - < 5%
CAS: 112-27-6, EINECS/ELINCS: 203-953-2, EU-INDEX: , ECBnr:	
2-(2-Butossietossi)etanolo	1 - < 5%
Xi, R36 CAS: 112-34-5, EINECS/ELINCS: 203-961-6, EU-INDEX: 603-096-00-8, ECBnr:	

Commento sui componenti: Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16.

4 Misure di pronto soccorso

Indicazioni generali: Cambiare gli indumenti impregnati.

Inalazione: Far affluire aria fresca.
In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

Pelle: In caso di contatto con la pelle lavare con acqua e sapone.
In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

Occhi: In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con abbondante acqua e consultare il medico.

Ingestione: Provvedere a trattamento medico.
Non provocare il vomito.
Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua.

Indicazioni per il medico: In caso di ingestione o di vomito pericolo di penetrazione nei polmoni.

The information and recommendations in this publication are to the best of our knowledge, information and beliefs accurate at the time of publication. Nothing herein is to be construed as a warranty, express or implied. In all cases, it is the responsibility of users to determine the suitability of any products for their own particular purpose. Recommendations for use, handling, protection, etc., are advisory only.

Scheda di Dati di Sicurezza 1907/2006/CE - IT

Revisione: 04.02.2009

Publication No.
XRB236B(IT)

5 Misure antincendio

Mezzi di estinzione adatti: Schiuma, polvere estinguente, getto d'acqua a pioggia, anidride carbonica.

Mezzi di estinzione non adatti: Getto d'acqua pieno.

Pericoli particolari della sostanza o del preparato:

Pericolo di formazione di prodotti tossici da pirolisi.

Attrezzature particolari di protezione durante operazioni antincendio:

Non inalare gas di combustione o di esplosione.

Impiegare un autorespiratore.

Indicazioni supplementari:

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

6 Misure in caso di rilascio accidentale

Misure precauzionali relative alle persone:

Tenere lontano da fonti di accensione.

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto fuoriuscito/versato.

Misure di protezione ambientale:

Evitare la dispersione superficiale (ad es. con il contenimento o con barriere per olio).

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

Metodi di pulizia:

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, segatura, legante universale, farina fossile).

Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia.

7 Manipolazione e immagazzinamento

Indicazioni per l'utilizzo in sicurezza:

Utilizzare solo in ambienti ben aerati.

Evitare di spargere o spruzzare il prodotto in ambienti chiusi.

Nel lavoro osservare il foglio di istruzioni SAE J1707 "Service Maintenance of Brake Fluids".

Indicazioni contro incendi ed esplosioni:

Tenere lontano da fonti di accensione.

Requisiti del magazzino e dei contenitori:

Evitare assolutamente l'immissione nel suolo.

Immagazzinare solo nei contenitori originali.

Indicazioni per il magazzinaggio vario:

Non immagazzinare con ossidanti.

Ulteriori indicazioni circa le condizioni di magazzinaggio:

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.

Tenere i contenitori in luogo ben ventilato.

Immagazzinare all'asciutto.

Scheda di Dati di Sicurezza 1907/2006/CE - IT

Revisione: 04.02.2009

Publication No.
XRB236B(IT)

8 Controlli dell'esposizione/protezione individuale

Altre indicazioni per la realizzazione di impianti tecnici:

Assicurare la ventilazione sufficiente sulla stazione di lavoro.

Componenti con valori limite da tenere sotto controllo nell'ambiente di lavoro:

2-(2-Butossietossi)etanolo, 10ppm*, 67,5mg/m ³ *, Osservazioni generali: EU	1 - < 5%
Glicole dietilenico, 10ppm*, 44mg/m ³ *, Osservazioni generali: MAC- La Germania	1 - < 5%

* Valori limite di esposizione professionale - 8 ore

Protezione delle vie respiratorie:

Protezione delle vie respiratorie in caso di elevate concentrazioni.

Per breve periodo usare apparecchio filtrante, filtro A.

Protezione delle mani:

Butilcaucciù, >120 min (EN 374).

Protezione degli occhi:

Occhiali protettivi.

Protezione del corpo:

non applicabile

Misure precauzionali generali:

Non respirare gas/vapori/aerosol.

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Misure igieniche:

Durante il lavoro non mangiare, non bere, non fumare e non fiutare tabacco.

Lavare le mani prima di ogni pausa e a fine lavoro.

Protezione preventiva della pelle mediante crema adeguata.

Delimitazione e controllo dell'esposizione all' ambiente:

non determinato

9 Proprietà fisiche e chimiche

Forma:

liquido

Colore:

limpido

incolore

ambrato

Odore:

percettibile

Valore pH:

7-11,5 (SAE J 1703)

Valore pH [1%]:

non determinato

Punto di ebollizione [°C]:

> 205 (SAE J 1703)

Punto infiammabilità [°C]:

>90 (IP35)

Infiammabilità [°C]:

non determinato

Limite di esplosività inferiore:

non determinato

Limite di esplosività superiore:

non determinato

Proprietà comburenti:

no

Tensione di vapore [kPa]:

< 2 mbar (20°C)

Densità [g/ml]:

1,01 - 1,07 (DIN 51757)

Alla temperatura di [°C]:

20

Massa volumica apparente [kg/m³]:

non applicabile

Solubilità in acqua:

parzialmente miscibile

Coefficiente di ripartizione [n-ottanolo/acqua]:

< 2 (OECD 117)

Viscosità:

5 - 10 cSt (20°C) (ASTM D 445)

Densità di vapore relativa all'aria:

non determinato

Velocità di evaporazione:

non determinato

Punto di fusione [°C]:

<-50 (SAE J 1703)

Autoaccensione [°C]:

>300 (ASTM D 286)

Punto di decomposizione [°C]:

non applicabile

The information and recommendations in this publication are to the best of our knowledge, information and beliefs accurate at the time of publication. Nothing herein is to be construed as a warranty, express or implied. In all cases, it is the responsibility of users to determine the suitability of any products for their own particular purpose. Recommendations for use, handling, protection, etc., are advisory only.

Scheda di Dati di Sicurezza 1907/2006/CE - IT

Revisione: 04.02.2009

Publication No.
XRB236B(IT)

10 Stabilità e reattività

Reazioni pericolose: Reazioni con ossidanti forti.

-

Prodotti di decomposizione pericolosi:

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

11 Informazioni tossicologiche

Tossicità orale acuta: LD50: > 5000 mg/kgRatto

Tossicità dermale acuta: LD50: > 2000 mg/kgRatto

Tossicità inalatoria acuta: non determinato

Irritazione degli occhi: Irritante (conigli).

Irritazione della pelle: Non irritante (coniglio).

Sensibilizzazione: Non sensibilizzante.

Tossicità subacuta: non determinato

Tossicità cronica: non determinato

Mutagenicità: non determinato

Tossicità di riproduzione: non determinato

Cancerogenicità: non determinato

Esperienze nell'attività lavorativa:

nessuno

Osservazioni generali: I dati sulla tossicologia si riferiscono al prodotto puro.

12 Informazioni ecologiche

Tossicità per i pesci: LC50(96h): > 100 mg/l Oncorhynchus Mykiss

Tossicità per le dafnie: non determinato

Comportamento nei settori ambientali:

non determinato

Comportamento negli impianti di depurazione:

non applicabile

Tossicità per i batteri: non determinato

Biodegradabilità: Il prodotto è facilmente biodegradabile.

COD: non determinato

BOD 5: non determinato

Indicazione AOX: Non sono noti ingredienti pericolosi.

2006/11/CE: non applicabile

Indicazioni generali: Impedire la penetrazione nel terreno, nelle acque di superficie e nelle fognature.

13 Considerazioni sullo smaltimento

Prodotto: Smaltire come rifiuto pericoloso.

Nel rispetto della normativa vigente in materia, inviare ad un impianto autorizzato alla termodistruzione.

Imballo non pulito: Gli imballaggi non contaminati possono essere riciclati.

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti al pari della sostanza contenuta.

Catalogo europeo die rifiuti (consigliati) : 160113*

Scheda di Dati di Sicurezza 1907/2006/CE - IT

Revisione: 04.02.2009

Publication No.
XRB236B(IT)

14 Informazioni sul trasporto

Classificazione secondo ADR: NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA"

- **Codice di classificazione:**

- **Etichetta:**

- **ADR LQ**

- **ADR 1.1.3.6 (8.6):** Categoria di trasporto (cod. reg. in galleria): -

Classificazione secondo IMDG: NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

- **EMS:**

- **Etichetta:**

- **IMDG Limited Quantities:**

Classificazione secondo IATA: NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

- **Etichetta:**

15 Informazioni sulla regolamentazione

Scenario d'esposizione: non determinato

Rapporto di sicurezza chimica: non determinato

Etichettatura: Il prodotto è classificato ed etichettato secondo le direttive-CEE.

Simboli di pericolosità:



Irritante

Fraasi-R: R 36: Irritante per gli occhi.

Fraasi-S: S 2: Conservare fuori della portata dei bambini.

S 26: In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

S 46: In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

Etichettatura speciale: non applicabile

Autorizzazione, TITOLO VII: non determinato

Restrizioni, TITOLO VIII: non determinato

REGOLAMENTAZIONI CEE: 1967/548 (2008/58, 30. ATP/ 31. ATP); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006.

REGOLAZIONI DI TRASPORTO: ADR (2009); IMDG-Code (34. Amdt.); IATA-DGR (2009).

REGOLAMENTAZIONE NAZIONALE D.Lgs. 334 del 28/09/1999 (Attività con rischi di incidenti rilevanti – Direttiva Seveso 2).

D.Lgs. 52 del 03/02/1997 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura delle sostanze pericolose).

D.Lgs. 65 del 14/03/2003 (Le novità relative alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura dei preparati pericolosi).

D.Lgs. 626 del 19/09/1994 (Sicurezza e salute sul luogo di lavoro).

D.Lgs. 152 del 03/04/06 (Norme in materia ambientale).

DPR 303/56 (Norme generali per l'igiene dl lavoro).

16 Altre informazioni

Fraasi-R (Capitolo 03): R 22: Nocivo per ingestione.

R 36: Irritante per gli occhi.

R 41: Rischio di gravi lesioni oculari.

Osservare le limitazioni per l'impiego:

si

VOC (1999/13/CE): non determinato

Tariffa doganale: non determinato

The information and recommendations in this publication are to the best of our knowledge, information and beliefs accurate at the time of publication. Nothing herein is to be construed as a warranty, express or implied. In all cases, it is the responsibility of users to determine the suitability of any products for their own particular purpose. Recommendations for use, handling, protection, etc., are advisory only.